

VYHRAZENÉ

ZMĚNA
STUPNĚ UTAJENÍ

AGU-014/A-2002

20.12.2002

DNE

PODPIS

4

Ministerstvo vnitra České republiky

~~PŘÍSNĚ TAJNĚ~~

Odbor archiv bezpečnostních složek MV
ZRUŠEN STUPĚŇ UTAJENÍ (SVAZKU)
dnem 1. 4. 2007, pokynem MV č. 27/2007

PAVLÍKOVÁ ANNA

Příjmení, jméno

podpis

D O H O D A

o spolupráci mezi federálním ministerstvem vnitra Československé socialistické republiky a Výborem Státní bezpečnosti Svazu sovětských socialistických republik

Federální ministerstvo vnitra Československé socialistické republiky a Výbor Státní bezpečnosti Svazu sovětských socialistických republik, dále jen "smluvní strany", vedeny přáním

upevňovat a rozvíjet spolupráci při zajišťování státní bezpečnosti svých zemí a celého socialistického společenství,

spojovat a koordinovat své úsilí v boji proti imperialistickým státům a podvratné činnosti jejich speciálních služeb na základě zásady socialistického internacionalismu,

v souladu se závazky Československé socialistické republiky a Svazu sovětských socialistických republik, vyplývajícími z Varšavské smlouvy o přátelství, spolupráci a vzájemné pomoci, se dohodly takto:

Článek I

1. Při kládajíce velký význam rozšíření spolupráce v oblasti státní bezpečnosti obou zemí, smluvní strany se dohodly spolupracovat následujícími formami:

- výměna získaných informací,

- - vzájemná pomoc při provádění agenturně operativních, speciálních a kontrapropagandistických opatření zaměřených na odhalování a maření agresivních plánů a záměrů protivníka,
- výměna delegací a zkušeností z operativně služební činnosti,
- vzájemné dodávky speciální techniky prostřednictvím příslušných zahraničně obchodních organizací nebo na základě platných dohod mezi smluvními stranami,
- poskytování pomoci při přípravě kádrů.

2. Další formy spolupráce mohou být stanoveny po vzájemném souhlasu obou stran.

Článek II

1. Strany si budou vyměňovat:

- rozvědné informace politického, vojenskostrategického, ekonomického a vědeckotechnického charakteru, zejména o USA a jejich spojencích v NATO a poznatky o přípravě protivníka k nenadálému raketojadernému napadení,
- informace o speciálních, včetně technických služeb protivníka, jejich kádrovém složení a agentuře, formách a metodách činnosti, centrech ideologické diverze, reakční emigraci, sionistických, nacionalistických, teroristických a jiných organizacích provádějících nepřátelskou činnost proti ČSSR, SSSR a dalším státům socialistického společenství,
- informace o provokacích speciálních služeb protivníka vůči občanům obou zemí,
- údaje získané v průběhu vyšetřování případů odhalených kádrových pracovníků a agentů speciálních služeb využí-

- vaných protivníkem proti ČSSR a SSSR, nebo majících spojení na jejich území,
- informace o kontaktech československých a sovětských občanů s občany kapitalistických států podezřelými z nepřátelské činnosti proti zemím socialistického společenství,
 - zkušenosti z boje proti podvratné činnosti speciálních služeb protivníka, včetně technických, proti ideologické diverzi, teroristickým akcím a nepřátelské činnosti protisocialistických, nacionalistických, klerikálních, sionistických a revizionistických elementů,
 - zkušenosti z využívání prostředků výpočetní techniky v praktické činnosti orgánů Státní bezpečnosti, včetně programátorských matematických prostředků, používaných při vypracování a využívání automatizovaných informačních systémů /AIS/,
 - informace o nejdůležitějších usneseních kolegií a normativních aktech FMV ČSSR a VStB SSSR zajímajících obě smluvní strany.

2. Předané informace nemohou být postoupeny třetí straně bez souhlasu předávající strany.

Článek III

1. Smluvní strany budou koordinovat úsilí a poskytovat si vzájemně pomoc:

- při provádění rozvědně operativních opatření zaměřených na proniknutí do důležitých objektů protivníka, zvláště USA a jejich spojenců v NATO, při získávání rozvědných informací o příznacích bezprostřední přípravy k nenadálému raketojadernému napadení států socialistického společenství,

- při provádění dlouhodobých aktivních opatření, zaměřených na odhalování a maření agresivních záměrů protivníka, na dosažení dohodnutých cílů politiky KSČ a KSSS na mezinárodním fóru,
- při společném využívání systému sjednocené evidence poznatků o protivníkovi /SSEP/, jeho zdokonalování vkládáním do paměti informací o hlavních objektech protivníka,
- při organizování rozvědné činnosti po všech liniích efektivní operativní vzájemné součinnosti na úrovni rezidentur v třetích zemích,
- při kontrarozvědné práci proti speciálním službám protivníka a institucím, které jsou jimi využívány k maskování nepřátelské činnosti, proti centrům ideologické diverze, emigrantským, sionistickým, nacionalistickým, teroristickým a jiným nepřátelským organizacím, při odhalování a zamezení nepřátelské činnosti jejich pracovníků a agentury, antisocialistických elementů působících proti ČSSR a SSSR a rovněž při přípravě a realizaci speciálních opatření k získávání důležitých dokumentačních materiálů protivníka,
- při uskutečňování společných operativních opatření zaměřených na včasné odhalování a zamezování podvratných akcí protivníka v ekonomických objektech, dopravě a spojích, kanálech mezinárodní dopravy a spojení,
- při rozpracování a provádění opatření na ochranu státního tajemství SSSR, ČSSR a dalších zemí socialistického společenství v politické, vojenské, ekonomické a vědeckotechnické oblasti,
- při pátrání a prověrce osob, které spáchaly nebo jsou podezřelé ze spáchání protistátních trestných činů, z páchaní nepřátelské činnosti, které jsou objekty společného operativního zájmu, při vyšetřování jednotlivých trestních případů,

- při zajišťování bezpečnosti stranických a vládních delegací, které navštěvují obě země,
- při kontrarozvědném zabezpečení nejdůležitějších objektů ekonomické integrace a specialistů SSSR a ČSSR pracujících v národohospodářských objektech smluvních stran.

2. V zájmu efektivnějšího a racionálního využívání operativních sil a prostředků se v neodkladných případech budou provádět koordinované akce /v uvedených směrech a objektech/ společně, nebo tou smluvní stranou, která má příznivější možnosti pro jejich uskutečnění.

Článek IV

1. Za účelem zajištění bezpečnosti sovětských vojenských jednotek, příslušníků armády a členů jejich rodin nacházejících se dočasně na území Československa, bude zvláštní odbor Výboru Státní bezpečnosti při Střední skupině vojsk Sovětské armády, v dohodě se zastoupením VStB udržovat kontakty s federálním ministerstvem vnitra ČSSR, vzájemně si vyměňovat operativní informace a společně provádět agenturně operativní opatření.

2. Smluvní strany budou rovněž spolupracovat a využívat dané agenturně operativní možnosti k zajištění bezpečnosti opatření, prováděných velením Spojených ozbrojených sil Varšavské smlouvy, a budou rovněž společně rozpracovávat speciální služby protivníka, provádějící podvratnou činnost proti sovětským vojskům, dočasně dislokovaným na území ČSSR. Budou přijímat nezbytná opatření k zamezení úniku utajovaných skutečností o ozbrojených silách SSSR a ČSSR a Spojených ozbrojených silách organizace Varšavské smlouvy.

3. Za účelem zvýšení efektivnosti spolupráce zvláštní odbor Výboru Státní bezpečnosti SSSR při Střední skupině sovět-

ských vojsk mohou navazovat přímé kontakty s vedoucími pracovníky územních orgánů SNB v místech dislokace sovětských vojsk, za účelem společného rozpracovávání a realizace operativních opatření a výměny informací zajímavých obě strany.

Článek V

1. Smluvní strany budou upevňovat a rozšiřovat spolupráci mezi pohraničními vojsky, přijímat opatření směřující ke zvýšení bojeschopnosti a k organizaci spolehlivé ochrany státních hranic. V zájmu dalšího rozvoje přátelských vztahů mezi oběma zeměmi budou v rámci příslušné mezivládní dohody zjednodušovat a zdokonalovat odbavení delegací, jednotlivých občanů a nákladů na hranicích.

2. Vedoucí pracovníci orgánů Státní bezpečnosti sousedících krajů ČSSR a SSSR nebo jimi zplnomocněné osoby, a rovněž vedoucí pracovníci rozvědných orgánů pohraničních vojsk, budou udržovat vzájemné kontakty, vyměňovat si operativní informace k otázkám, které jsou v jejich kompetenci, a které zajímají obě strany. V nezbytných případech budou rozpracovávat a provádět společná agenturně operativní opatření.

Článek VI

Za účelem zvýšení úrovně přípravy k činnosti v podmínkách krizových situací a válečného stavu, smluvní strany se zavazují uskutečňovat spolupráci v otázkách zabezpečení mobilizační připravenosti:

- jednotek Státní bezpečnosti cestou vzájemné výměny informace o zásadách plánování a praktického provádění mobilizačních opatření, postupu materiálně technického zabezpečení, vytvoření podmínek pro ochranu života příslušníků,

- a také o dalších otázkách společného zájmu,
- po linii rezidentur - v souladu s článkem 15 "Protokolu o zásadních principech spolupráce I. správy FMV ČSSR a I. hlavní správy VStB SSSR na úrovni rezidentur" z roku 1985,
 - zastoupení FMV ČSSR při VStB SSSR a zastoupení VStB při FMV ČSSR cestou Dohody o mobilizačních opatřeních s přijímací smluvní stranou.

Článek VII

Smluvní strany budou nadále rozvíjet spolupráci při vývoji a výrobě vzorků speciální techniky, včetně jejich vzájemné výměny a výměny dokumentace k nim, v souladu s platnou dohodou o vzájemné pomoci při zajišťování prostředků operativní techniky.

Článek VIII

Výbor Státní bezpečnosti SSSR bude provádět přípravu operativních pracovníků orgánů Státní bezpečnosti Československé socialistické republiky ve svých školských zařízeních s tím, že náklady spojené s jejich výukou a pobytem hradí československá strana. Počet studujících, podmínky jejich finančních náležitostí a další otázky spojené se studiem se dojednávají mezi smluvními stranami.

Vzájemná výměna učebních pomůcek a vědeckých poznatků v oblasti operativní činnosti bude prováděna bezplatně.

Článek IX

Smluvní strany budou napomáhat upevňování a rozvoji dvoustranných styků stranických a mládežnických organizací FMV ČSSR a Výboru Státní bezpečnosti SSSR s cílem výchovy příslušníků v duchu socialistického internacionalismu, mobilizace jejich úsilí k úspěšnému řešení úkolů.

Článek X

Za účelem dalšího zdokonalování organizace zdravotnické služby pracovníků FMV ČSSR a Výboru Státní bezpečnosti SSSR budou smluvní strany pokračovat ve vzájemné výměně zkušeností, metodik léčení jednotlivých druhů nemocí, jakož i ve výměnných rekreačních pobytech /na poukazy/ vedoucích pracovníků v sanatoriích partnera v počtu dohodnutém mezi smluvními stranami.

Článek XI

1. Za účelem zabezpečení plnění vzájemných závazků vyplývajících z této Dohody, budou smluvní strany pokračovat v osvědčené praxi periodického vyhodnocování vzájemné spolupráce, koordinace úkolů pro následující období, sestavování perspektivních plánů spolupráce a výčtu objektů společného zájmu po linii rozvědné a kontrarozvědné práce.

2. Smluvní strany budou v souladu s plány, které jsou každoročně schvalovány, udržovat pravidelné kontakty a uskutečňovat pracovní setkání za účelem výměny zkušeností a koordinace konkrétních otázek a opatření.

3. Náklady spojené s pobytem delegací nebo jednotlivých osob, vysílaných za účelem uvedeným v předchozích člancích této Dohody, nebo na pozvání, hradí přijímající smluvní strana. Při uskutečňování neplánovaných pracovních setkání náklady hradí smluvní strana, z jejíhož podnětu se setkání uskuteční.

4. Vysílání specialistů za účelem poskytnutí technické pomoci bude prováděno prostřednictvím příslušných organizací za podmínek, jež jsou stanoveny v platných mezivládních dohodách.

Článek XII

1. Smluvní strany považují za nezbytné pověřit řešením praktických otázek spolupráce a udržováním styků mezi Výborem Státní bezpečnosti SSSR a federálním ministerstvem vnitra Československé socialistické republiky zastupitelství Výboru Státní bezpečnosti SSSR při federálním ministerstvu vnitra ČSSR; jeho početní stav je určován na základě dohody mezi smluvními stranami.

2. Za účelem řešení úkolů kontrarozvědného zabezpečení československých občanů na území SSSR a k provádění společných opatření s orgány Výboru Státní bezpečnosti SSSR, smluvní strany považují za účelné mít zastupitelství federálního ministerstva vnitra ČSSR při Výboru Státní bezpečnosti SSSR, jehož početní stav je určován na základě dohody mezi smluvními stranami.

Článek XIII

1. Federální ministerstvo vnitra ČSSR a Výbor Státní bezpečnosti SSSR hradí náklady spojené s pobytem pracovníků

svého zastoupení u bezpečnostních orgánů druhé strany.

2. Federální ministerstvo vnitra ČSSR i Výbor Státní bezpečnosti budou na své náklady poskytovat pracovníkům zastoupení druhé strany místnosti a automobilovou dopravu pro služební potřeby, včetně oprav automobilů, byty s nábytkem, komunální služby a lékařskou péči.

Článek XIV

Tato Dohoda vstupuje v platnost dnem jejího podepsání na dobu 15 let; její platnost bude automaticky prodlužována na dalších 5 let, jestliže jedna ze smluvních stran neoznámí straně druhé, že se rozhodla Dohodu zrušit. V takovém případě sdělí své rozhodnutí 6 měsíců před uplynutím doby platnosti.

Článek XV

Dnem, kdy vstoupí v platnost tato Dohoda, pozbývá platnosti Dohoda o spolupráci mezi ministerstvem vnitra Československé socialistické republiky a Výborem Státní bezpečnosti při Radě ministrů SSSR ze dne 10. února roku 1972.

Dáno v^{MOSKVE} 30. SRPNA roku 1989 ve dvou vyhotoveních, každé z nich v českém a ruském jazyce, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Ministr vnitra
Československé socialistické republiky

F. KINCL



Předseda Výboru Státní bezpečnosti Svazu sovětských socialistických republik

V. KRJUČKOV

